L'Abeille de la Nouvelle-Orleans.

BUREAUX : Rue de Chartres, No 73. NOUVELLE-ORLEANS JEUDI MATIN, 17 FEVRIER 1876. 49me Année.

DUFOUR & LIMET, PROPRIETAIRES-EDITEURS.

NOUVELLE-ORLEANS.

JEUDI MATIN 17 FEVRIER.

VENTES A L'ENCAN DE CE JOUR.

Par Vincent & Co., dans leurs salles d'encan,—marchandises sèches de printemps, à crédit.

M M. Vincent & Co. vendent des marchandises sèches de printemps, étrangères et américaines, CE MATIN, à 10 heures, à leur salle d'encan, Nos 82 et 84 de la rue de la Douane. L'attention du commerce est appelée sur cette vente, qui est péremptoire et à crédit.

SPECTACLES.

Jeudi, 17 février 1876.

OPÉRA.—La Boulangère a des écus.
VARIÉTÉS.—Christie Johnstone.
ACADEMIE.—Les Japonais Royaux.
St-CHARLES.—The cut Glove.
GRUNEWALD HALL.—Hans Von Below.

La situation politique en Louisiane.

Les comités de conférence nommés par les deux Chambres de la Législature pour établir les bases d'un accord sur la question de la loi électorale, n'ont pu parvenir à s'entendre et ils se sont séparés pour rapporter respectivement le résultat négatif de leur travaux. Le comité de la Chambre avait consenti à la nomination d'un bureau de compilateurs mais sans pouvoir pour juger les contestations et supprimer les votes. Celui du Sénat a persisté à maintenir l'attribution de l'ancien Bureau des retours de refaire les élections sous prétexte de fraudes, d'intimidation ou de violences. La rupture est de nouveau complète. Les radicaux s'entêtent dans leur refus de réaliser les promesses formelles qui ont été la condition du compromis Wheeler. Devant ce fait patent, les démocrates ont incontestablement le droit de reprendre toute leur liberté d'action.

Il y a eu deux choses dans le compromis Wheeler: 1° la réparation d'illégalités flagrantes commises dans la composition des deux chambres par le Bureau des retours, réparation opérée au moyen de l'exercice qu'a fait chacune des chambres du pouvoir constitutionnel de décider des titres de ses membres; 2° l'acceptation, de part et d'autre, d'engagements d'un caractère purement moral,—d'honneur, si l'on veut.

En ce qui concerne la composition des chambres, il n'y a pas à revenir sur ce qui a été fait autrement que par les procédés légaux ordinaires, et les radicaux ne sont plus les maîtres de retirer aux démocrates un seul siège dans la chambre. Ceci n'est pas, d'ailleurs, en question.

Quant aux engagement moraux, il tombe sous le sens que si les radicaux manquent à leurs obligations, ils dégagent, par cela même, les démocrates de tout engagement.

En votant la résolution de ne pas inquiéter M. Kellogg pour ses actes passés, les démocrates n'ont eu en vue que les actes d'un caractère politique. Ils pouvaient en effet au nom de leur parti, sacrifier l'intérêt de ce parti en échange de la reconnaissance de leurs droits. Ils ne pouvaient, à aucun titre, s'engager à sacrifier l'intérêt général de l'Etat, ni le respect dû à la loi à un intérêt de parti. Leur résolution ne pouvait protéger M. Kellogg contre la responsabilité des crimes, délits ou malversations, de droit commun, dans lesquels il pouvait, à leur insu, avoir été impliqué, autrement elle eût été immorale et illégale. Le compromis étant, d'ailleurs, violé par les radicaux, la résolution, quelle qu'en soit la portée, peut être rappelée ou considérée comme nulle.

Mais il n'est pas même nécessaire d'engager un débat sur ce point, car, depuis le compromis, M. Kellogg a continué à user et à abuser de ses fonctions avec un sangfroid et un arbitraire sans pareils et les motifs pour le mettre en accusation ne sauraient manquer. La manière dont il se sert de son contrôle absolu sur la police nous paraît suffisante pour le faire déposer. Les griefs et les preuves ne feront pas défaut, nous en répondons, à un comité chargé de dresser l'acte d'accusation.

La Chambre a le pouvoir de mettre M. Kellogg en accusation, ce qui le suspendra de plein droit de ses fonctions, tant qu'il n'aura pas été acquitté après jugement, par le Sénat.

Nous ne voyons, quant à présent, aucune raison pour détourner la majorité démocrate de la Chambre de se servir de ce pouvoir.

Sous prétexte de protéger le Sénat que personne ne menace, des mesures de précaution extraordinaires ont été prises à la Maison d'Etat, et deux cents agents de la police métropolitaine (plus ou moins) ont été enrôlés comme sergents-d'armes du Sénat. Si les Sénateurs radicaux se sont réellement crus menacés, nous disons simplement que leurs craintes sont puériles et ridicules. Le sens commun indique que les démocrates n'ont aucun intérêt à menacer ou à attaquer le Sénat.

Nous cherchons aussi vainement le sens de la résolution présentée à la Chambre pour l'augmentation des sergents-d'armes, et nous pensons qu'après réflexion, les démocrates feront retirer cette résolution.

La démonstration, enfin, apparente défensive, faite par les radicaux, n'a pas d'autre objet que de créer à Washington l'impression qu'on est ici menacé d'une nouvelle révolution, d'une seconde édition du 14 septembre, afin de peser sur la décision du Sénat, relativement à l'admission de Pinchback et de fournir des arguments à Morton. Or, comme cela est absolument faux, nous ne voyons pas ce qu'ont à gagner les démocrates en augmentant le nombre de leurs sergents d'armes.

Que la Chambre exerce ses pouvoirs constitutionnels en mettant en accusation tous les sonothéoniares qu'elle croira coupables, il n'y a rien là que de régulier et de légal. Ses décisions souveraines en cette matière, seront-elles méconnues? Nous avons peine à le croire, mais il sera temps d'aviser lorsque la résistance se produira.

Jusque là, il convient que la Chambre s'abstienne de démonstrations, qui aient la moindre apparence de menace ou d'appréhension. Qu'elle remplisse son devoir avec fermeté en restant sur le terrain légal, et, forte de son bon droit, elle n'aura à craindre aucune résistance extra légale, car les moyens ne lui manqueront pas pour faire respecter ses décisions.

Le fisc et l'industrie du tabac.

Nous avons déjà signalé l'injustice criante que commet le fisc en frappant d'un double droit de fabrication le tabac de périque de la Louisiane. Voici, une nouvelle décision non moins illégale et non moins arbitraire, en ce qu'elle plaça les fabricants de notre ville dans des conditions d'infériorité vis-à-vis de ceux des autres Etats.

Revenu interne des Etats-Unis.
Bureau du collecteur, 1er district, Le, }
Nouvelle-Orléans, 15 février 1876. }

Aux marchands et fabricants de tabac:

Par une récente décision du commissaire du revenu interne, tout le tabac bouché par les fabricants de cette ville, précédemment connu sous le nom de tabac naturel coupé fin à chiquer, sera considéré et classé comme tabac coupé fin à fumer, et comme tel il ne pourra être emballé et vendu qu'en paquets de 2, 4, 8 et 16 onces et non au poids comme avant.

Le commerce en général est averti qu'à partir du 1er mars 1876, tout le tabac trouvé en paquets autres que ceux prescrits par la loi, sera saisi pour violation des lois du revenu interne.

JOHN COCKERN,
Collecteur du revenu interne, 1er Dis. Le,

Les droits sur les tabacs à fumer et à chiquer étant aujourd'hui les mêmes, il n'y a aucune raison de maintenir des règlements différents sur l'empaquetage. Mais l'injustice de la décision consiste surtout en ce qu'elle s'applique seulement à la Nouvelle-Orléans.

Nous engageons les industriels intéressés à faire réformer cette décision à s'adresser à nos représentants au Congrès les honorables Gibson et Ellis. Si ceux-ci n'obtiennent pas justice, ils devront dénoncer les procédés arbitraires du fisc contre l'industrie du tabac en Louisiane.

Les conférences sur la loi électorale.

Les négociations entre les comités des deux Chambres de la législature pour conférer sur un arrangement des différents existant au sujet du projet de loi électorale, se sont terminées hier, sans que les comités soient parvenus à s'entendre. Voici les communications échangées.

Maison d'Etat, Nlle-Orléans 16 fév. 1876:

Aux hon. Jeffries, E. E. Kidd et autres.

Messieurs: J'ai l'honneur de vous soumettre par ordre du comité du Sénat les noms de cinq personnes, parmi lesquelles nous vous prions d'en désigner une qui sera le cinquième membre du Bureau des retours.

A. B. Badger,
J. H. Sypher,
J. R. Beckwith,
B. F. Flanders,
Jno. S. Harris.

J'ai l'honneur etc.

M. H. TWITCHELL,
Chairman du comité de conférence.

Le comité de la Chambre ayant reçu cette communication, a adopté à l'unanimité le préambule et la résolution suivante présentés par M. Jeffries

Attendu que le comité de conférence du Sénat a proposé au comité de la Chambre une loi électorale portant création d'un bureau de cinq commissaires de dépouillement on compilateurs, dont trois doivent être élus par le Sénat et deux par la Chambre,

Et attendu que le comité du Sénat a de plus proposé que le comité de la Chambre choisisse un de ces trois membres que le Sénat devrait élire, sur la liste suivante, savoir: (suivent les noms).

Il est résolu par le comité de la Chambre qu'il va procéder au choix d'un des républicains ci-dessus nommés, pourvu que le dit Bureau ainsi constitué, n'ait que le pouvoir de compiler, compter et récapituler les retours électoraux qui leur seront envoyés, les dits retours devant, après avoir été comptés et récapitulés, être transmis au secrétaire d'Etat, pour que le résultat soit promulgué par le gouverneur, la dite promulgation devant être considérée comme preuve *prima facie*, sujette aux contestations devant les Cours pour tous les cas que la Constitution de l'Etat n'a pas prescrit de déterminer autrement.

Le comité du Sénat a accepté cette résolution avec le proviso suivant, présenté par Mr. Sypher.

Pourvu qu'il n'y ait pas de preuves de fraudes, d'intimidation ou de violences, auquel cas les dits compilateurs prendront connaissances, des dits faits de fraude, violence et intimidation.

Ce proviso a été rejeté par le comité de la Chambre. Sur quoi la conférence a été rompue, chaque comité devant rapporter à la Chambre de laquelle il émane, qu'il a été impossible de s'entendre. Aucun rapport n'a été fait hier dans la Chambre; mais le comité du Sénat a fait son rapport à la séance d'hier.

Les pénalités contre le Trésorier et ses complices.

Voici le texte des dispositions de loi qui édictent des pénalités pour le crime de détournement des fonds de l'Etat:

La section 7 de la loi 3 de 1874 porte:

Une taxe de cinq mills et demi par dollar sur &c., sera levée annuellement et perçue pour payer l'intérêt et le principal des Bons consolidés, et le revenu qui en provindra sera mis à part et alloué pour cet objet et pour aucun autre. Et il sera considéré comme une félonie de la part de *l'agent fiscal ou de tout fonctionnaire de l'Etat ou membre du Bureau de liquidateurs* de détourner le dit fonds de son objet légitime comme il est dit, et sur conviction les parties seront passibles d'emprisonnement pour un terme qui ne dépassera pas *dix ans* et ne sera pas *moindre de deux*, à la discrétion de la Cour.

La section 870 des Statuts Révisés, porte, d'un autre côté:

Si le Trésorier refuse ou néglige intentionnellement de remplir aucun des devoirs que lui prescrit la loi ou est coupable de toute oppression ou extorsion dans l'exercice de ses devoirs, &c.....

ou s'il emploie illégalement ou impropriement aucune somme appartenant à l'Etat, il sera considéré comme coupable d'une malversation et, sur conviction, il sera condamné à une amende qui ne sera pas moindre de $1000, et un emprisonnement au pénitencier avec travaux forcés qui ne sera pas moindre de cinq ans.

L'impression de l'enquête faite par le comité de la Chambre vient d'être ordonnée. Lorsque les pièces seront publiées, nous pensons que la Chambre devra se prononcer sans retard et que le grand jury sera également saisi de l'affaire. *Let no guilty man escape.*

Elections sénatoriales en France.

Les journaux de Paris du 1er février nous apportent la liste des 221 sénateurs élus le 30 janvier, il restait à connaître les 4 sénateurs des colonies. Voici comment la *Patrie* classe les élus:

Légitimistes	34
Orléanistes	30
Constitutionnels purs	16
Bonapartistes	48
Républicains modérés	53
Républicains radicaux	40
Total	221

M. de la Rochette étant mort, il reste 74 inamovibles qui classés avec les 221 élus donnent la composition suivante pour le Sénat:

Légitimistes	44
Orléanistes	31
Constitutionnels purs	16
Bonapartistes	48
Républicains modérés	97
Républicains radicaux	65
Total	295

Le *Temps* répartit ainsi les 221 élus: 91 républicains, 15 constitutionnels, 79 droitiers et 36 bonapartistes. La *France* compte 94 républicains de la veille, 14 constitutionnels, 31 conservateurs, 43 impérialistes et 37 légitimistes.

Nous donnons aujourd'hui la liste des élus à la seconde page; nous donnerons ultérieurement d'autres détails.

POUDRES-LEVAIN.—Nous avons publié dans notre numéro du 13 courant une longue liste de certificats signés de chimistes éminents de l'Ouest qui déclarent qu'ils ont analysé et soumis à l'épreuve la poudre-levain du Dr Price (*Cream Baking Powder*), et qu'ils l'ont trouvée *pure*, forte et saine. Voici maintenant une nouvelle attestation:

St. Louis, (Missouri), 14 mai 1875.

Au Public:

Ayant fait un examen comparatif et une sérieuse analyse des portions de douze échantillons de la poudre-levain du Dr Price et de même nombre d'échantillons de diverses autres poudres-levain bien connues, que l'avais achetées moi-même dans différents magasins, je déclare que la poudre-levain du Dr Price les surpasse toutes pour la pureté de ses ingrédients. J'ajoute que quelques unes des autres marques renferment des substances qui *pourraient par cause dans la composition de matières destinées à l'alimentation.* Sous le rapport de l'économie, la poudre du Dr Price est supérieure à toutes les autres, parce que non-seulement elle dégage une plus grande quantité de gaz acide carbonique et qu'elle renferme une plus faible quantité de substances inertes, mais en outre parce que ses boîtes en renferment une quantité plus considérable, à l'exception d'une seule autre marque qui lui est inférieure en pureté et en force, les deux qualités qui recommandent essentiellement la poudre du Dr Price.

Je recommande au public, pour ces raisons, la poudre-levain du Dr Price comme supérieure à toute préparation de ce genre pour l'usage des familles.

ERNST SANDER, Ph. D.,
Chimiste.

Cette qualité supérieure de poudre-levain est maintenant en vente dans toutes les grandes grocories au-dessus de la rue du Canal, et dans quelques-unes des meilleures grocories de famille au-dessous de la rue du Canal. Nous engageons les magasiniers à en faire l'essai. Nous leur donnons l'assurance que la préparation de la Price est de beaucoup supérieure à celle de toutes les poudres brunes qu'on a eu à essayer.

Nous avons reçu, hier, de M. Wm. Brown, surintendant d'Etat, son rapport annuel à l'Assemblée sur l'Instruction publique. Nous aurons occasion de parler de ce document.

IMPRESSIONS DE VOYAGE D'UN ANGLAIS. Nous avons reçu des auteurs une chansonnette comique portant ce titre, publiée de O. P. Rousselot, musique de Ed. Déjan. On trouvera ce morceau chez tous les marchands de musique.

THÉATRE DE L'OPÉRA.—On doit redonner ce soir la désopilante farce qui a fait rire aux larmes tous ceux qui ont assisté à la première représentation, *La Boule.*

L'événement de la semaine sera la représentation de samedi soir au bénéfice de M. Veniat, le jeune premier de la compagnie qui, depuis ses débuts dans *Nos Intimes* et la *Dame aux Camélias*, n'a fait que gagner dans la faveur du public. M. Veniat est un comédien dans toute l'acception du mot; il sait admirablement s'identifier avec chaque personnage; il dit bien, nuance avec intelligence, et sait émouvoir dans les passages dramatiques sans jamais dépasser les bornes du naturel. Dans *Frou-Frou*, dans *Par droit de conquête*, dans *Dalila*, il a montré un talent sérieux et a su donner des types différents à chacun de ses rôles. *La maîtresse légitime*, pièce qu'il a choisie pour son bénéfice, est une comédie qui a eu à Paris un grand succès. Madame Clarence y a un fort beau rôle. On jouera aussi *Une quête à domicile*. Il y a déjà beaucoup de places retenues pour cette soirée.

THÉATRE DES VARIÉTÉS.—Ce soir, vendredi et samedi, la compagnie doit jouer le drame de Tayleure, Christie Johnstone, tiré d'une nouvelle de Charles Reede. On y verra une scène saisissante de sauvetage. Mme Henriette Chanfrau y jouera le principale rôle.

Samedi, en matinée, on répètera *Was she right*, pièce dans laquelle l'habile comédienne a obtenu un si grand succès.

CONCERTS VON BULOW.— Nous sommes sortis émerveillés du second concert de M. Von Bulow. N'ayant ni le temps ni l'espace de rendre pleinement justice au prodigieux talent de ce maître, nous renvoyons à demain notre compte-rendu. Les occasions d'entendre des artistes de pareille valeur sont rares et nous engageons les dilettante à mettre à profit celles qui leur sont offertes pendant le court séjour de M. Von Bulow à la Nouvelle-Orléans. Son troisième concert aura lieu vendredi.

JOURNAUX ILLUSTRÉS.—La librairie Hébert & Cie, coin Chartres et Bienville, vient de recevoir les numéros du 20 février de l'*Illustration* et du *Monde Illustré*.

ANALYSE DES POUDRES-LEVAIN.—Nous engageons tous ceux qui se préoccupent de la question alimentaire—question qui a son importance—à lire ce que nous publions plus loin sous le titre de: Poudres-Levain (*Baking Powders.*)

AGENCE EUROPÉENNE POUR PASSAGERS. —On verra plus loin une annonce relative aux steamers des trois lignes STATE, WHITE STAR et ALLAN. Ces steamers sont parmi les plus beaux, les plus solides et les mieux commandés. On peut prendre d'ici des billets de passage pour quelque point d'Europe que ce soit, et des billets d'excursion peuvent s'obtenir à prix réduits. Pour plus amples informations s'adresser à A. K. Miller & Cie, Carondelet 35.

Législature de la Louisiane.

Mercredi, 16 février 1876.

SÉNAT.

La séance est ouverte à midi. Le *de facto* lieutenant-gouverneur Antoine est au fauteuil et un quorum répond à l'appel.

Le bill incorporant le "St. Patrick's Savings Bank" est, sur motion de Mr Burch, mis à l'ordre du jour pour demain, à 1 heure.

Le gouverneur annonce qu'il a signé le bill qui demande au gouvernement fédéral de nous aider dans nos tentatives de pisciculture en Louisiane.

Le bill incorporant le "Crescent City Live Stock Landing and Slaughterhouse Company," cette abolition équivaut à la création d'un autre, qu'elle salarise les tribunaux de la question. La Législature ne s'en préoccupe pas; sa mission est de voter des lois, sur la validité desquelles les Cours de justice se prononcent. Le comité ne considère pas d'ailleurs qu'une Législature en accordant un privilège quelconque au préjudice de sa population tout entière, puisse lier à tout jamais dans l'avenir le pouvoir législatif et le pouvoir judiciaire et leur interdire le droit d'affranchir la population sacrifiée.

Ce qui précède est la substance sinon les termes mêmes du rapport.

CHRONIQUE DE LA VILLE.

UN SENAT GARDÉ COMME UNE CITADELLE.

Les radicaux ont peur de leur ombre.

Il serait difficile de dire pourquoi nos sénateurs radicaux ont si peur; à moins que ce ne soit parce qu'ils ont commis bien des méfaits et que leur conscience ne leur tranquillise pas. Mais, ce qu'il y a de certain, c'est qu'ils ont peur, et très peur.

De quoi? Voilà encore une question embarrassante, car personne ne les menace de rien.

Quoiqu'il en soit, ces sénateurs panachés se font garder depuis hier, par au moins deux cents agents de police déguisés, qui remplissent momentanément les fonctions de sergents d'armes, sous la direction immédiate de Hugh J. Campbell, soit-disant général de milice.

Ces *policemen* sont éparpillés un peu partout. On en voit dans les couloirs, derrière le salon du président du Sénat, et même dans le vestibule de la Chambre des représentants.

On dit que pendant la nuit d'avant hier, on a commencé à préparer des barricades dans la Maison d'Etat, et qu'on a ménagé une issue par la rue Toulouse, afin de permettre aux sénateurs de s'esquiver sans être remarqués, en cas de danger quelconque les menaçait.

Il y a un fait bien positif, c'est que de lourdes barres de fer ont été posées à toutes les portes du Sénat, afin de pouvoir les maintenir fermées si on essayait de les enfoncer.

La précaution est assez inutile, et indique seulement que nos nouveaux sénateurs radicaux ne sont pas des césars, quoique le petit Antoine soit affublé de ce prénom, et qu'ils ont peur d'un spectre, que leur imagination exaltée leur représente partout.

Ces ridicules apprêts de défense, comme pour soutenir un siége, ont prêté à rire; mais ils ont donné lieu aussi à bien des rumeurs.

On nous a raconté qu'on avait vu deux cents métropolitains, armés de carabines Winchester, enfermés dans le poste de police de la place Jackson, (troisième précinct). Ce qui est non-seulement absurde, mais parfaitement invraisemblable.

On nous a dit aussi que Longstreet et Badger avaient été chargés de réorganiser la fameuse brigade métropolitaine, et que beaucoup d'agents de police avaient donné leur démission, pour ne pas être contraints de porter les armes contre leurs concitoyens; mais nous savons de bonne source que messieurs Longstreet et Badger n'ont rien absolument à faire avec la farce qui se joue à la Maison d'Etat.

Celui qui a organisé tout cela, et qui remplit en ce moment le rôle de pitre, n'est autre que Hugh J. Campbell, et le public sera satisfait de ses pasquinades.

Un autre meurtre.

Hier après midi, vers cinq heures, une difficulté est survenue entre John Costly, John E. Newhouse et les deux frères Adolphe et T. J. Newhouse, dans le café de Mr Jean Lafon, à Pa[illegible] coin par Melpomène [illegible] Irlandais, [illegible] arrêté.

Un coup de pistolet a été tiré, et la balle atteignant John Costly à la tempe gauche, il a été tué instantanément. Les trois autres hommes ont été arrêtés et incarcérés au poste de police du second précinct.

Notre reporter, apprenant la nouvelle, s'est mis aussitôt en quête de renseignements plus explicites.

Il a vu Mr Lafon, le propriétaire du café, qui a déclaré qu'il ne savait rien, sinon que les deux frères Newhouse avaient eu une querelle avec Costly et Trémé et qu'il leur avait demandé déjà plusieurs fois de se tenir tranquilles, ou de quitter son établissement, lorsqu'un coup de pistolet a été tiré, et il ne saurait dire par qui, et Costly a été tué. Il a remarqué qu'il y avait deux pistolets sur le plancher.

Notre reporter s'est rendu ensuite à la station de police du second precinct, où il a une entrevue avec T. J. Newhouse, que l'on suppose être le meurtrier, son frère Adolphe Newhouse et E. Trémé.

Le premier, T. J. Newhouse, le même qui a tué, il y a plusieurs mois, le foreman d'une compagnie de pompiers nommé Lucas, pendant un incendie, a fait la déclaration suivante:

Je suis entré dans le café de Mr. Lafon, avec mon frère. Il s'est assis dans un coin et moi je me suis approché d'une table de billard, m'amusant à faire rouler les billes au hasard.

Cinq minutes après, Trémé est entré avec Costly. Je ne connaissais ni l'un ni l'autre. Le premier m'a demandé si je voulais faire une partie de billard avec lui. J'ai consenti, et ayant perdu, je me suis dirigé vers la barre pour payer. Trémé m'a invité alors à boire et j'ai accepté. Trémé m'a proposé de devenir membre du "Southern Republican Club" et pendant quelques instants, Costly s'est approché et a eu une difficulté avec lui. Mon frère les a séparés.

Costly après avoir été calmé par mon frère nous a invité à boire.

Pendant que nous buvions, je ne sais pas comment cela s'est fait. Trémé s'est querellé avec mon frère, et Costly voulant intervenir, voyant qu'il portait la main sur son pistolet, je l'ai saisi à bras le corps.

Pendant la lutte mon pistolet est tombé. Costly a voulu le ramasser, mais je l'ai empêché. Dans le même moment j'ai entendu un coup de feu et j'ai vu Costly, qui l'a demandé à mon frère si c'était lui qui avait tiré. Il m'a répondu que non, en ajoutant: n'est-ce pas toi, Tom? Costly est tombé alors, et quand nous avons voulu le relever, il était mort.

Adolphe Newhouse a répété en substance ce qu'avait dit son frère, et Trémé a corroboré leur déclaration à tous les deux.

Costly, comme il n'est pas soupçonné d'être Parisien, doit mourir, a été mis en terre sans parole.

Costly, la victime, était employé comme greffier dans la Cour Municipale du Quatrième District.

Le coroner Chastant a fait la levée du corps, mais ne commencera l'enquête qu'aujourd'hui.

Encore un suicide.

Hier matin, vers une heure, un officier de police et le gardien de nuit du bateau à vapeur C. B. Church ont remarqué un individu qui s'approchait de l'endroit du bateau qui est amarré [illegible] complètement mouillé, et qui s'est [illegible] ment à l'eau.

Le gardien lui ont jeté [illegible] qui l'ont [illegible] l'homme [illegible] [illegible] [illegible]